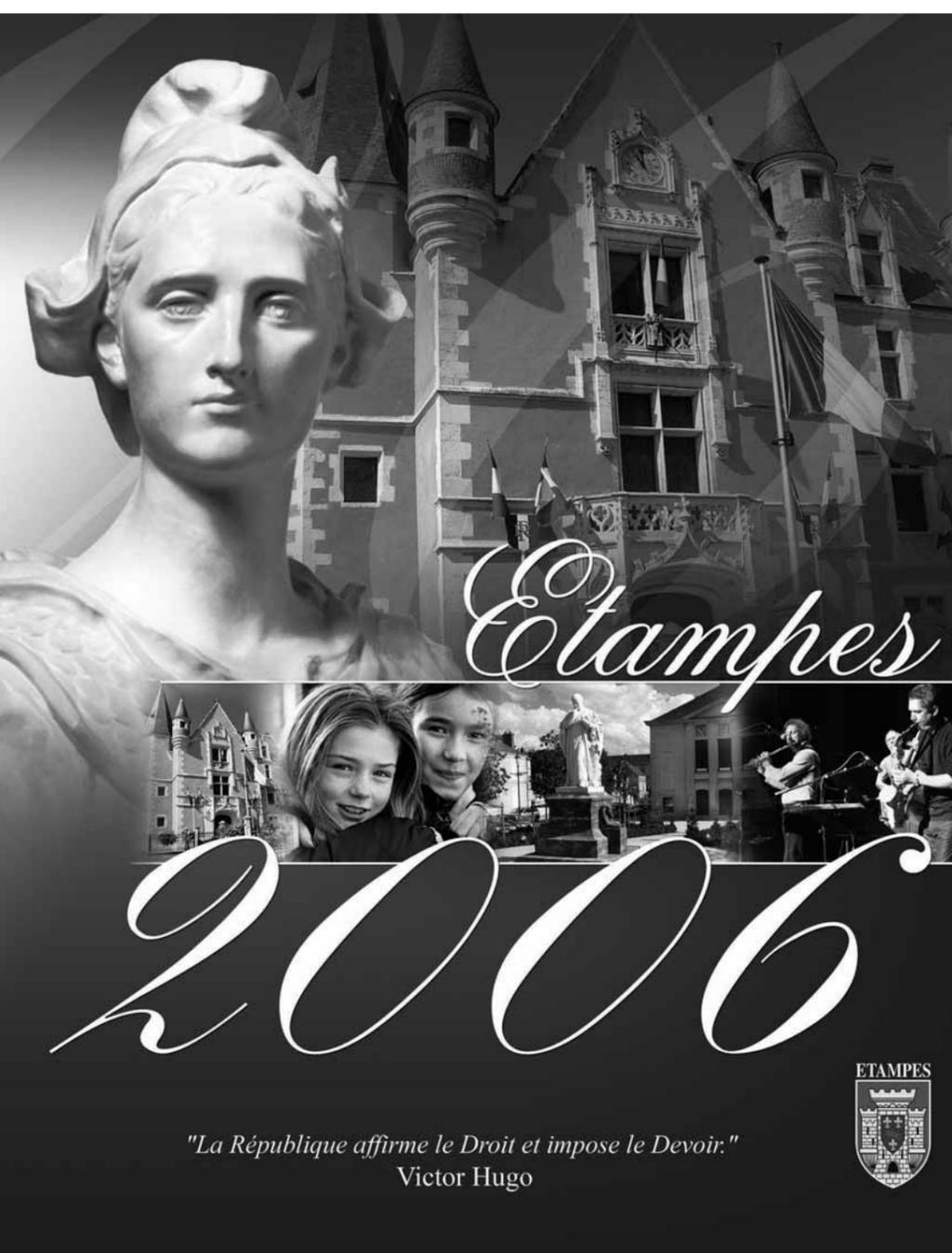


Bonne année 2006

Meilleurs vœux à tous



"La République affirme le Droit et impose le Devoir."
Victor Hugo

EDITO

En ce début d'année 2006, je tenais au nom du Conseil municipal, à présenter à toutes les familles d'Etampes des vœux sincères de bonheur et à associer toutes les personnes qui connaissent actuellement la maladie, la peine, la solitude. Qu'à chacun, 2006 apporte espoir et réconfort.

Je tiens également en cette période de l'année à revenir sur les dernières semaines de décembre 2005, au cours desquelles Etampes a été au cœur de l'actualité nationale. Tout d'abord pour donner des informations satisfaisantes de l'état de santé de la professeur agressée. Madame Montet-Toutain va mieux. Elle est sortie de l'hôpital. Je voudrais au nom de la Ville d'Etampes lui exprimer, ainsi qu'à sa famille, notre soutien et lui souhaiter une bonne convalescence.

A l'heure où notre ville va mettre en place son programme de Réussite éducative afin d'accentuer l'action entreprise depuis plusieurs années en faveur des jeunes en difficulté, je tiens ensuite à réaffirmer avec force la prééminence de la place de l'école dans notre société.

Aujourd'hui, l'école est plus que jamais la clé de tout.

Elle est au cœur de notre République, de son devenir. Lieu d'apprentissage et de transmission des savoirs, elle est aussi celui des comportements. **L'école, on se doit de la respecter. On se doit de la défendre.**

C'est pourquoi, chaque acte commis contre elle, et ses représentants, est une agression pour chacun d'entre nous. Il faut ainsi faire acte de courage en disant que certains jeunes, a-sociaux, a-scolaires, n'ont pas leur place au sein des structures traditionnelles et qu'il convient désormais de faire preuve de responsabilité en protégeant la très grande majorité des enfants et de tous les enseignants qui souhaitent travailler et apprendre dans de bonnes conditions. **En sécurité.**

Cette exigence en faveur de l'école est une obligation au regard de ce monde qui change et qui a besoin de repères, de règles, d'humanité. Car avec elle, c'est l'apprentissage de la citoyenneté et le partage de valeurs communes qui est en jeu. C'est aussi la question de l'emploi et le devenir personnel des Etampois comme de toute notre commune qui est concernée.



Aujourd'hui rappeler la force de l'Education, c'est donc fixer une voie pour l'avenir.

C'est avec cette conviction que nous agissons à Etampes. C'est avec cette détermination que nous poursuivrons et formons le vœu que l'année 2006 voit la concrétisation de nos actions en faveur de nos jeunes ainsi que tous nos projets pour améliorer la vie de tous les jours des Etampois.

A tous, une excellente année 2006.

Franck Marlin, votre député-maire

Sommaire

■ LP Blériot

page 2

LP Louis-Blériot : enseignants et élèves de retour



■ Actu

page 3

Clinique du Val de Juine : toujours l'attente



■ Sortir

page 8

Marivaux : un grand classique au Théâtre



Votre météo

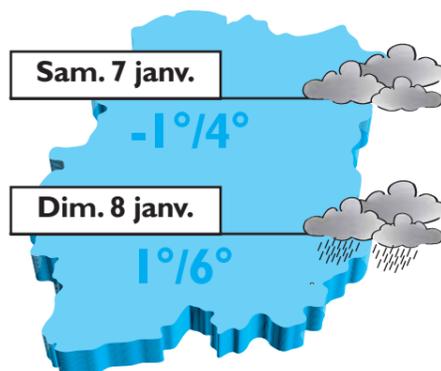
Source Météo France Brétigny

Sam. 7 janv.

-1°/4°

Dim. 8 janv.

1°/6°



Lycée Professionnel Louis-Blériot : des moyens supplémentaires obtenus !

Les élèves du Lycée Professionnel Louis-Blériot n'ont pas, comme ceux des autres établissements scolaires d'Etampes et de France, repris leurs cours mardi dernier. Cette journée de rentrée fut en effet marquée par le déroulement d'une grande réunion rassemblant enseignants, élèves, parents d'élèves, l'inspectrice d'académie, le commissaire, le sous-préfet, le député-maire et son adjointe chargée des questions scolaires ainsi que monsieur le recteur et le procureur-adjoint. A l'ordre du jour de cette matinée d'échange et de réflexion : l'accueil des élèves après le dramatique événement du 16 décembre dernier et l'obtention de moyens supplémentaires. Une rencontre qui n'a pas donné pleinement satisfaction aux enseignants qui décidaient de ne pas reprendre les cours. Un Conseil d'administration exceptionnel s'est donc tenu le mercredi 4 janvier au cours duquel des réponses concrètes étaient apportées permettant ainsi dès le lendemain le retour des élèves. Les jeudis et vendredis matin furent ainsi consacrés à la discussion afin de répondre aux éventuelles questions des jeunes et accompagner leur retour au sein de l'établissement dans de bonnes conditions. A l'heure où nous mettons sous presse, la reprise effective des cours devrait avoir lieu lundi prochain.



Le Lycée Professionnel Louis-Blériot a vécu une rentrée par étape. Il faut dire que l'émotion était encore largement palpable au sein de l'établissement. Tout le monde a encore à l'esprit la terrible agression dont a été victime une professeure d'arts plastiques, âgée de 27 ans et mère de deux enfants, le 16 décembre dernier. Durant ses cours, Madame Karen Montet-Toutain avait été poignardée par un de ses élèves qui s'est rendu à la Police, 36 h après.

La journée de mardi dernier fut donc l'occasion pour chacun de s'exprimer et de faire part de ses doléances. Notamment les enseignants qui attendaient des déci-

sions concrètes de la part de leur hiérarchie afin d'assurer leur intégrité physique et permettre un accueil des élèves dans de bonnes conditions. Présent à cette journée de dialogue, le recteur a fait état de plusieurs mesures qui ont été jugées insuffisantes. Le personnel enseignant et vie scolaire souhaitaient en effet des garanties sur l'augmentation des moyens de surveillance, des moyens spécifiques pour la prise en charges d'élèves a-scolaires et a-sociaux ainsi que la nomination d'un proviseur-adjoint, d'une infirmière, d'une assistante sociale à plein temps ainsi qu'un demi-poste d'assistant chef de travaux tertiaire et chef de travaux.

Mercredi soir, se tenait un Conseil d'administration exceptionnel afin d'évoquer de nouveau l'ensemble des dispositifs devant être pris en faveur du Lycée Professionnel Louis-Blériot. "Il faut éviter absolument toute situation de blocage ou de crise. Tout le monde a le regard tourné sur cet établissement et son devenir. Un pas significatif a été fait par le recteur. Il faut apporter les réponses concrètes aux attentes qui ont été exprimées. A situation exceptionnelle, moyens exceptionnels", a indiqué pour sa part le député-maire qui a d'ailleurs saisi le ministre de l'Education nationale. En effet, la violence en milieu scolaire doit être activement et fortement combattue et doit rassembler toutes les énergies. "Apporter des solutions fortes au Lycée Professionnel Louis-Blériot, c'est apporter une réponse à l'échelle des besoins attendus en France. C'est à ces conditions qu'enseignants et élèves reprendront le chemin de l'école", a rajouté le maire.

Un message semble-t-il entendu puisque lors du Conseil d'administration

exceptionnel, l'inspectrice d'Académie venait confirmer, cette fois écrits, les engagements du recteur. A savoir de créer un poste de proviseur adjoint qui d'ailleurs a déjà été nommé et était même sur place dès jeudi matin. Un poste d'infirmière à temps plein, deux assistants d'éducation et deux emplois vie scolaire. Reste en suspens, le poste d'assistante sociale, qui est spécifique, et ceux concernant l'assistant et le chef de travaux tertiaire. Tout le monde reste bien évidemment mobilisé pour parvenir à la création de ces postes. Il n'en demeure pas moins que ce soutien du Rectorat a conduit au retour des élèves. Cela s'est passé dès 9 h 30 jeudi matin. Les premières années ont été accueillies par les enseignants ainsi que le Procureur de la République pour évoquer, durant la matinée, les événements de ces dernières semaines. Un soutien psychologique était également en place. Vendredi matin, c'était au tour des Terminales de bénéficier du même accompagnement personnalisé et de la même procédure d'accueil.

Reconstruction du LP Blériot : enfin du nouveau !

Parmi les mesures prises ces derniers jours en faveur du LP Blériot figure, et c'est une bonne nouvelle de rentrée, la confirmation de l'engagement du Conseil régional concernant le programme de reconstruction du lycée. Un de ses représentants est en effet venu indiquer que 14 millions d'euros avaient été programmés. 14 millions d'euros supplémentaires le seront également en 2007. Et que le nouvel établissement verrait le jour en 2011. Pour Franck Marlin, "C'est une avancée significative. Trop de temps avait déjà été perdu. Les élèves comme les professeurs ont besoin d'un nouveau lycée et doivent bénéficier pour la réussite du projet d'établissement d'un cadre de travail adapté, sécurisé, agréable. Nos multiples démarches sont enfin entendues et prises en considération. Désormais, il convient de travailler dans une démarche collective et d'union pour parvenir à la réalisation de ce projet qui contribuera à la restauration de l'image du lycée, de

développer l'offre de formation et de mettre en valeur son enseignement qui est reconnu et de qualité". Appelé à devenir un pôle d'excellence comme l'a indiqué le recteur, le lycée Blériot est âgé de 30 ans. Vétuste, trop étroit, il ne répond plus aux attentes. C'est pourquoi, depuis plusieurs années, la communauté scolaire, la Ville d'Etampes et la Communauté de Communes de l'Etampois sollicitent régulièrement la Région pour engager dans les meilleurs délais le programme de reconstruction, sur lequel un programiste avait déjà travaillé ! Pour accélérer et faciliter cette réalisation, la Ville d'Etampes avait même, chose exceptionnelle, décidé de mettre gratuitement, dès 2001, un terrain à disposition. Au début de 1,5 hectare. Puis de 2,5. Enfin, aujourd'hui, de 3,5 hectares dans la ZAC de Guinette. Soit un engagement de 1 million d'euros sans compter sa participation à la réalisation du futur gymnase qui va accompagner la construction du nouveau lycée. A suivre.

Des nouvelles de Madame Karen Montet-Toutain

C'est le jour de la rentrée scolaire, à 11 h 30, que Madame Montet-Toutain est sortie de l'Hôpital Général d'Etampes. Elle est partie "Loin de Paris pour se reposer", a-t-il été précisé. Karen Montet-Toutain avait été atteinte de trois coups de couteaux, occasionnant des lésions internes abdominales et des plaies au membre supérieur droit. La jeune femme a été opérée deux fois, d'abord pour ses blessures, puis le 31 décembre en raison d'une infection qui s'est finalement révélée sans gravité. Nous tenons au nom d'Etampes à lui adresser tous nos vœux de prompt rétablissement.

Assurer la sécurité des élèves et des enseignants

Pouvoir travailler sereinement à l'intérieur d'une école, d'un collège, d'un lycée devrait être évident. Pourtant, ce sujet longtemps tabou est au centre des débats. En effet, au-delà du drame vécu à Etampes, c'est toute la France qui est concernée par cette question. C'est ainsi que depuis fin décembre, les langues se délient et dénoncent les situations d'incivilités et de menaces verbales. Comme la peur souvent ressentie. Pour Franck Marlin qui estime que la proposition du ministre de créer des permanences police-justice dans les établissements scolaires

n'est pas adaptée, "le problème est celui d'une petite minorité qui n'a pas sa place au sein de l'école. Ces jeunes que les enseignants qualifient eux-mêmes de a-scolaire et a-sociaux sortent du cadre traditionnel de l'Education nationale. Il faut apporter une réponse à ce sujet. Il n'est pas normal que 20 gamins pourrissent la vie à tous les autres et empêchent les professeurs de faire leur métier avec passion. Il faut arrêter de concentrer ces jeunes à problèmes dans les mêmes établissements. Il faut créer des structures adaptées". C'est dans ce sens qu'il a saisi le ministre de l'Education. A suivre...

Premières impressions de rentrée

Vanessa Lemaitre

"Je pense que la sécurité des professeurs et des élèves va maintenant devenir une priorité au Lycée Blériot, y compris au niveau du bâtiment car personne ne voudrait déplorer un quelconque incident. Les surveillants vont être plus fermes, sans doute, mais ça ne sera pas un mal."

Loïc Tournier

"Parler avec les professeurs permettra sans doute d'améliorer le climat général. Il y a une grande différence aussi au sein du lycée entre ceux qui ont vécu la scène et ceux qui n'en ont eu que des échos et ont connu ce drame après coup. Pour les premiers, le traumatisme est sérieux, pour les seconds, il est à peine plus grand que pour quelqu'un qui aurait appris la nouvelle en ville. Tout le monde a un copain qui a vécu les choses et l'a raconté."

Didier Mathieu, éducateur

"C'est une bonne chose que les cours reprennent dans des conditions normales, mais de là à dire que la rentrée est sereine, c'est une autre histoire. Au-delà de cet insupportable fait divers, les professeurs vivent les incivilités quasiment au quotidien, dans des locaux largement dégradés, c'est cela qui ressort aujourd'hui."

Anthony Valour

"C'est une des rentrées les plus bizarres que j'ai jamais connue : le proviseur a appelé au téléphone chaque élève un par un pour lui expliquer le déroulement de la journée. De tout cela me reste le sentiment curieux qu'il faut qu'il arrive quelque chose comme cela pour que les choses commencent réellement à bouger. Sinon, on reste oublié tant qu'il ne se passe rien. Et c'est comme ça pour tout !"

Jérôme Bouret

"Moi, ce qui me choque le plus ici, c'est quand même l'état des locaux : la ville a donné un terrain, il faut maintenant reconstruire un lycée neuf ! D'autant que les travaux constants qui visent à rénover ce qui ne peut plus l'être doivent coûter cher pour pas grand-chose. On vient juste d'avoir de nouveaux rideaux et le lycée a également été repeint. Et tout a l'air toujours autant délabré !"

Ayoub Aitbaha

"Je suis content de reprendre les cours. Je regrette vraiment ce qui s'est passé au lycée, d'autant que cette professeure était appréciée de tous. Les problèmes quels qu'ils soient ne doivent pas être réglés par la violence. J'espère que tout va rentrer dans l'ordre, que cette rentrée va être calme afin de se remettre au travail, car je souhaite personnellement réussir mon CAP de chaudronnerie."

Thomas Veston

"Je pense qu'aujourd'hui nous allons parler des événements qui se sont passés au lycée, et c'est une bonne chose car nous avons tous été choqués. Cela va nous permettre d'exprimer notre désarroi face à la situation que l'on vit tous les jours au lycée. J'attends plus de sécurité et plus de communication entre les professeurs et les élèves afin de travailler dans un climat de sérénité."

Jessica Monteiro et Mélanie Drege

"Nous sommes contentes de rentrer au lycée, même si nous aurions préféré qu'elle se fasse avec Madame Montet-Toutain. On est vraiment dégoûtées par ce que ce qui s'est passé. C'est incompréhensible, car c'est une professeure à

l'écoute, très pédagogue et toujours prête à aider les jeunes. Régler ses comptes par la violence n'est pas une solution. J'espère que l'on va discuter des événements en cours et réfléchir à ce qui peut-être fait pour la sécurité des professeurs et des élèves. Malgré tout cela, Blériot est un bon lycée qui ne nous empêche pas d'avoir de bons résultats. Il ne faut pas mal le considérer."

Jean-Michel Marmin, chef de travaux

"Je pense qu'il était important de reprendre les cours au plus vite surtout pour les élèves. On a tous eu besoin de parler ensemble du traumatisme que nous avons vécu, et je pense qu'il en est de même du côté des élèves. L'aide que nous avons reçue des personnes de l'Inspection d'Académie, du Rectorat et des psychologues étaient nécessaires pour bien préparer cette journée d'accueil des élèves pour notamment répondre à leurs questions, les sécuriser et les soulager du poids émotionnel provoqué par cet événement."

Clément Badinier

Le lycée est dans un état dégradé. Il suffit de voir son aspect extérieur. Cela ne donne pas toujours envie d'y aller. Cela nous démotive parfois, même si un effort a été fait pour repeindre quelques classes et changer le mobilier, ça ne suffit pas. Dans les ateliers par exemple, on a jamais la lumière du jour car les stores ne marchent plus, il y a aussi un seul cabinet de toilette pour les gars ! En ce qui me concerne, je n'ai plus qu'une année à faire pour obtenir mon bac pro, mais il serait bien d'envisager sa reconstruction pour les générations à venir. On nous le promet depuis des années et ça ne vient pas."

EN BREF

Nouveau commissariat d'Etampes, ça se précise

Dans un courrier parvenu en mairie fin décembre, le ministre de l'Intérieur, Nicolas Sarkozy, a tenu à signaler à Franck Marlin qu'il suivait de près le dossier de construction du commissariat d'Etampes, relatant le fait qu'il avait demandé à ce que "la faisabilité technique de l'opération soit validée avant la fin de l'année 2005". Pour rappel, la Ville, attachée à la reconstruction de l'hôtel de police, a mis un terrain à disposition de l'Etat pour la réalisation du projet. En accord avec le SGAP (Service général pour l'administration de la police), ce terrain se situe place du Port, à proximité de la sous-préfecture. Dans son courrier, le ministre déclare également qu'une "autorisation d'engagement pourrait être inscrite au second semestre de 2006 afin de lancer le concours de maîtrise d'œuvre pour que le projet soit sélectionné avant la fin 2006". Une bonne nouvelle en ce début d'année !

Nouvelle consécration pour Etampes !

Grâce à leur imagination, mais aussi à leurs efforts, les jardiniers des Espaces verts de la Ville d'Etampes et du Centre Hospitalier Spécialisé Barthélémy-Durand se sont vus à nouveau récompensés par le Département dans le cadre du concours des villes fleuries. Les lauréats se sont ainsi retrouvés, le 9 décembre, dans les salons de l'Hôtel du département de l'Essonne pour y recevoir diplômes et trophées. Pour la 8^e année consécutive, la Ville s'est vue remettre le prix d'honneur dans la catégorie des communes de 20 000 à 30 000 habitants. Et pour la 2^e année consécutive, l'EPS Barthélémy-Durand a obtenu le 2^e prix du concours, en catégorie bâtiments publics pour ses beaux massifs sur le thème de la peinture et le fleurissement de ses structures d'accueil. Bravo à tous.

Un incendie rapidement maîtrisé

Le 21 décembre, un feu impressionnant se déclarait sur le site du parc Sudessor et a nécessité l'intervention de 60 pompiers, dont deux furent légèrement blessés. Un déploiement de moyens humains indispensables en raison de l'activité de l'usine. En effet, celle-ci est spécialisée dans la transformation de mélange d'hydrocarbures et d'huile en mélange 2 temps, utilisé par certains deux roues. L'incendie avait pris en début d'après-midi sur la chaîne de transvasement de l'usine mais fut rapidement circonscrit et n'a heureusement engendré aucune pollution ni atmosphérique ni au niveau de la nappe phréatique.

A SAVOIR

Parler de ce qui s'est passé

Parmi les mesures avancées lors de la réunion de mardi, celle de la mise en place d'une cellule d'assistance psychologique pour les élèves, comme pour le personnel enseignant et non enseignant, en vue d'un accompagnement personnalisé et à long terme. Un travail d'écoute et d'échange indispensable après ce qui s'est passé au sein de l'établissement et qui a profondément marqué les esprits. Un accueil spécial pour les élèves de la classe de Karen Montet-Toutain est également envisagé. Les parents qui le souhaitent peuvent aussi en bénéficier.

Clinique du Val de Juine : Franck Marlin en appelle à la Région et au Département

La mobilisation continue pour sauver les 56 emplois de l'établissement et assurer l'existence de la clinique. En effet, si le 19 décembre dernier, le Tribunal de Commerce d'Evry décidait d'un redressement judiciaire pour 6 mois, l'administrateur judiciaire a, quant à lui, donné la date du 9 janvier pour apporter des garanties financières à hauteur de 150 000 €. Une nouvelle course contre la montre a commencé. Franck Marlin en a appelé à la Région et au Département pour soutenir l'action d'Etampes qui est prête à se porter caution.

Le combat n'est pas fini pour empêcher la fermeture de la Clinique du Val de Juine. Si la décision du Tribunal de Commerce d'ouvrir une procédure simplifiée de redressement judiciaire était apparue le 19 décembre dernier comme une bonne nouvelle, l'espoir est suspendu aujourd'hui à celle de l'administrateur qui envisage la liquidation si aucun appui financier concret ne s'est manifesté avant le 9 janvier 2006. Soucieux de pérenniser l'avenir de la Cli-

nique et ainsi offrir une couverture sanitaire conforme aux attentes des populations du Sud-Essonne, Franck Marlin a donc, dès le 22 décembre, sollicité la Région et le Département de l'Essonne. En effet, la Ville d'Etampes est prête à débloquent les fonds nécessaires avec une garantie sous forme d'hypothèque du bâti de la Clinique. Mais légalement, la commune n'a pas le

droit de le faire. Seuls les conseils régionaux et généraux en ont l'autorité et la compétence. C'est pourquoi, les courriers ont été adressés dans ce sens aux deux institutions. Pour l'instant, aucune nouvelle de leur part ! A suivre...

Les salariés payés !

Deux jours avant Noël, le personnel de la Clinique du Val de Juine a enfin eu le droit à une bonne nouvelle. Il leur a été indiqué que leurs paies de novembre et de décembre allaient leur être prochainement versés. Un déblocage permis grâce à l'intervention du maire auprès du mandataire judiciaire. Dans le même temps, la Ville d'Etampes et la Communauté de Communes de l'Etampois ont associé leurs efforts pour permettre le ramassage des ordures de la Clinique. Celles-ci n'étaient plus collectées par la société prestataire en raison des difficultés financières de la Clinique.

CONCEPT ALUMINIUM

Centre expo et Atelier
7 9 rue du petit st mars
91150 ETAMPES
Tél 01 69 78 02 81

FABRICANT

Une équipe de professionnels
à votre service depuis 1991



FENÊTRES / VOLES



VERANDAS

www.conceptaluminium.fr



PORTAILS / PORTES DE GARAGE

DEVIS GRATUIT

Des fêtes de fin d'années tout en douceur...

Douceurs câlines des peluches géantes, mots et gestes tendres du Père Noël, barbes à papas à la poudre de "Perlimpinpin" offertes par une petite lutine, une crèche vivante attendrissante avec des anges, des petits bergers, des mages... Les animations pour les fêtes de fin d'année ont apporté aux enfants, mais aussi aux adultes leurs lots de bonheur dans les rues et les quartiers d'Etampes grâce à l'association des commerçants Cœur de ville, la Ville, la Poste, le Secteur pastoral d'Etampes, et plusieurs associations. Retour en images...



Visite surprise les 15 et 16 décembre. Les enfants des écoles Louise-Michel et Hélène-Boucher ont reçu la visite du Père Noël. La bonne aubaine pour passer ses commandes de dernière minute, grâce à la caisse des écoles et des parents d'élèves !



Les enfants ont été à la fête avec les contes organisés par la Bibliothèque et le spectacle Charivallivres.



Grâce à Loisirs 2000, les enfants de Saint-Pierre ont reçu, le 14 décembre, la visite du Père Noël et partagé avec lui le goûter.

La Poste a reçu avant Noël des milliers de lettres. Devinez pour qui ?



Plus grande et plus belle que jamais, la crèche vivante a offert un fort moment d'émotion.



La musique était également dans les rues et dans les boutiques grâce à des "bandas".



Quel succès ! Le Relais Assistentes Maternelles organisait un spectacle de fin d'année, le 16 décembre, dans une salle Saint-Antoine rendue trop exigüe par le succès de la manifestation.



L'amicale de Bonnevaux a récompensé la sagesse des petits de sa résidence en leur offrant un spectacle et en invitant le Père Noël !



Sillonner les rues en calèche, c'était possible durant les fêtes !



Le Temps des Loisirs et Clairefontaine ont été bien animés avec un loto et un repas dansant.



Le 18 décembre, la bourse aux jouets anciens a comblé les amateurs. Les yeux pétillants de plaisir, les visiteurs ont chiné des heures avec bonheur.

TEXTO

Un travail remarquable



Attrayante, originale, très créative... Voilà qui résume l'exposition En 2005, ils ont créé... menée depuis le 7 décembre par la Bibliothèque avec plusieurs partenaires (Etampes info n° 664). Ainsi, durant un mois, les œuvres exposées par les élèves du lycée Louis-Blériot au sein des ateliers d'art plastique menés par Mesdames Montet-Toutain et Boutain, mais aussi celles des enfants des centres de loisirs, de la plate-forme multiservices des Emmaüs, des Aînés de la résidence Clairefontaine, et du lycée Jeanne-d'Arc, dans le cadre d'un partenariat artistique avec la Bibliothèque, ont eu un énorme succès et suscitèrent pour certaines autant d'émerveillement que de questionnement. "Nous avons été profondément choqués par l'incident survenu dans la classe de Madame Montet-Toutain. Le formidable travail artistique qu'elle a mené avec ses élèves pour confectionner, les livres objets exposés actuellement sont remarquables et méritent vraiment d'être découverts ne serait-ce que pour le réconfort qu'ils nous apportent à travers leur poésie. Quand on les regarde, on se dit que ces ateliers artistiques sont plus que nécessaires pour que tout un chacun puisse exprimer et communiquer sa sensibilité et son désir de créer", confiait Irène Tomala, la directrice de la Bibliothèque. Allez vite voir ces œuvres, l'exposition se termine le 7 janvier !

Un soutien qui fait du bien

Les débitants de Tabac ont le sens de la solidarité. En effet, mercredi 21 décembre, les présidents de la chambre syndicale des débitants de tabac d'Ile-de-France et de l'Essonne sont venus à Etampes apporter leur soutien à Martine et Christian Battu, les propriétaires du Tabac-Pressé incendié en novembre dernier, au centre commercial des Fleurettes.

Des vacances sportives même en hiver...



Pendant toutes les vacances scolaires, les éducateurs sportifs de la ville ont laissé libre cours à leur imagination pour proposer des activités distrayantes et variées qui ont permis aux jeunes de découvrir de nombreuses pratiques sportives. Certains stages, comme l'aïkido ou le karaté ont eu lieu dans le cadre des nouveaux contrats d'objectifs signés par les associations en avril 2005. Football, escrime, escalade, aïkido, karaté ont tous laissé de bons souvenirs...



Bienvenue en 2006 !

L'hôpital d'Etampes vient de fêter deux très heureux événements. L'un a clôturé l'année 2005. L'autre a ouvert 2006.

Dans l'ordre chronologique, bienvenue à Louisa-Sarah Chevallier-Chaif, née le 27 décembre à 21 h 49. La petite fille pesait à la naissance 3 kg pour une taille de 48 cm. Pour la 1 000^e naissance de la maternité de l'année, les parents, David Chevallier et Karima Chaif ont été récompensés par le personnel de l'hôpital. "Nous tenions à fêter la 1 000^e naissance car c'est un objectif que nous nous étions fixé. Cela n'était pas arrivé depuis l'an 2000, année d'un mini-baby-boom. Aujourd'hui ce chiffre montre la confiance en notre établissement de la part de toute une région", affirmait une sage-femme. D'ailleurs, la mère habite à Itteville et a choisi la maternité d'Etampes pour ses qualités d'accueil et les différentes formules d'accompagnement à la naissance qu'elle propose. "Nous avons mis en place de nombreux dispositifs, comme un suivi psychologique ou des aides adaptées à chaque cas. Il ne faut



Louisa-Sarah

pas hésiter à se renseigner", affirmait le chef du service.

Pas de trêve à la maternité, également le 1^{er} janvier, le service accueillait Quentin, à 4 h 27, premier bébé de l'année 2006... Un premier enfant pour Valérie et Jérôme Grolleau, originaires d'Eure-et-Loir. "On espère que cette naissance qui nous



Quentin

vaut les honneurs grâce au hasard va nous porter chance !", témoignait le père. La mère tient à remercier tout le personnel de l'hôpital : "C'est un beau métier, mais il faut voir ici avec quelle gentillesse et quel sérieux, les sages-femmes, les médecins et les infirmières vous rassurent, vous entourent, quel que soit le jour de l'année !"

Le salon du mariage, c'est ce week-end

Pour tous ceux qui ont décidé de passer devant Monsieur le Maire, et vivre ainsi le plus beau jour de leur vie, rendez-vous absolument au salon du mariage. Vous y découvrirez, ces 7 et 8 janvier, dans une ambiance très glamour, des dizaines d'exposants qui sauront vous conseiller. Car un mariage, cela ne s'improvise pas !

"Ce salon est l'occasion de rencontrer en une seule fois et en un lieu unique tous les prestataires qui interviendront le jour J. Un gain de temps et d'argent considérable pour tous les futurs mariés. Leur famille, leurs amis pourront aussi faire le plein d'idées et même réserver quelques belles surprises aux amoureux. Enfin, en ce début d'année, ce salon fera briller des paillettes dans les yeux de tous les visiteurs, avec la venue de Miss France 2005, Cindy Fabre, qui défilera tout le week-end, entourée d'autres mannequins professionnels", confirme Florence Dujoncquoy, chargée de communication de l'associa-

tion Cœur de ville. "Le défilé sera magnifique et à lui seul vaudra le déplacement. Ce sont tous des mannequins professionnels. Ils apporteront un degré de sophistication et d'élégance rares. Il faut savoir que tout le monde répète plusieurs fois les chorégraphies et cette année, les jeunes filles seront entourées de la grande gagnante 2005", affirme Céline Michau, des Dessous D'Isabeau, le magasin de lingerie de la rue de la Juiverie. Et puisqu'un mariage est un acte juridique officiel et pour ceux qui le souhaitent, religieux, les services communaux de l'Etat et des études notariales seront présents ainsi que des représentants du presbytère. Ils répondront à toutes vos questions.

Miss France 2005 à Etampes

Un des moments les plus inoubliables de ce salon, sera sans doute la venue de Miss France 2005, en personne, qui défilera en robe de mariée. L'animation dans la salle sera assurée par des professionnels



et prestataires. Exposants au salon, ils vous démontreront leur savoir-faire en mettant une ambiance du tonnerre. Derrière les platines, vous rencontrerez Sun Light Animation, Solution Evénement, l'orchestre A Swinging ou Acoustique événement. La salle sera décorée par Sandy Déco.

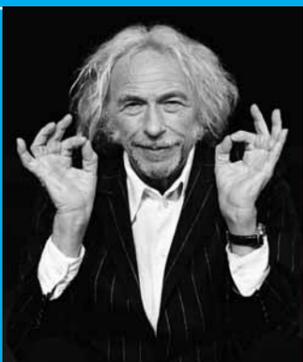
Présents aux côtés des nombreux professionnels de l'habillement, n'oublions pas de rappeler la présence des traiteurs, cavistes, bijoutiers, opticiens, photographes, fleuristes, agents de voyage, agents immobiliers, banquiers dont les stands ne désempliront pas deux jours durant. Enfin, le parvis de la salle des fêtes accueillera des véhicules anciens, une superbe Rolls, un coupé et une calèche...

Avant de partir, vous pourrez participer à un tirage au sort pour gagner une croisière de 9 jours aux Caraïbes, offerte par Fraizy Voyages. Les 7 et 8 janvier, de 10 h à 19 h. Entrée : 4 €. Salle des fêtes.

Têtes d'affiche et diversité au programme de la saison culturelle 2006

C'est dans la chaleur du tango que va démarrer la saison culturelle. Le 22 janvier prochain, à 20 h 30, le Théâtre accueille un événement d'importance, avec la venue du Cuarteto Cedron, composé de 5 musiciens dont son fondateur, Juan Cedron. Le groupe argentin, qui revendique le tango comme une fierté, fête aujourd'hui ses 40 ans dont 30 passés en France. Ce concert Etampois sera une véritable rétrospective de l'œuvre d'un groupe culte. Pour participer à ce grand voyage, plein de fièvre et d'émotion, réservations au 01 69 92 69 07. Tarifs : 13 € et 10 €.

La programmation théâtrale n'est pas en reste : ce 14 janvier la compagnie du Sudden Théâtre propose sa lecture d'un grand classique, *La Double Inconstance* de Marivaux (voir page 8). Et retenez dès à présent votre soirée du 25 février : après André Dussolier, Michel Galabru, Philippe Noiret... c'est un nouveau monstre sacré qui vient fouler les planches du Théâtre dans un one-man-show autobiographique, drôle et émouvant. Le rideau se lèvera sur Pierre Richard. Bon début d'année sous le signe de la culture.



EN BREF

Inscriptions à l'école maternelle

Les inscriptions pour les enfants nés en 2003 s'effectueront au service Vie scolaire, avenue du Marché-Franc du 9 janvier au 4 février, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, le mardi de 8 h à 19 h. Des permanences seront assurées les samedis 14 et 28 janvier de 8 h 30 à 12 h. Se munir du livret de famille, des vaccinations de l'enfant, d'un justificatif de domicile (quittance de loyer, acte notarié ou avis d'impôts locaux 2004), de l'assurance responsabilité civile, du numéro d'allocataire de la Caf. Renseignements : 01 69 92 13 15.

Etampes AVF accueil informe !

La galette des rois de l'association Etampes AVF accueil, initialement prévue le vendredi 13 janvier à 16 h à la salle polyvalente de la Base de loisirs est reportée au samedi 14 janvier à la même heure et au même lieu.

Du soutien scolaire

L'ASEJ, Aide et Soutien à l'Enfance et à la Jeunesse, a repris ses activités le 3 janvier. L'association propose de l'accompagnement scolaire du primaire au lycée, l'organisation de sorties, des spectacles... Inscription annuelle : 2 €. Se rendre au bâtiment résidentiel (près du centre social de l'Espace Jean-Carmet) de 17 h 30 à 19 h. Collèges et lycées seront accueillis au bâtiment H. L'ASEJ continue l'alphabétisation des familles au bâtiment H, de 9 h à 11 h et de 14 h à 16 h 30. Tél. : 01 64 94 42 95.

Réussir ses examens d'anglais

Pour bien préparer vos épreuves d'anglais, le Centre de formation linguistique et culturel d'Etampes propose des cours d'anglais. Il forme aussi aux cultures anglophone, histoire, géographie, économie et cultures européennes. "L'an passé, nous avons eu une dizaine de personnes qui ont suivi ces cours de préparation aux examens et nous avons eu 100 % de réussite", se félicitent Jane Statham-Foster et Graham Foster, les instructeurs. Cours en groupe ou en individuel. 30 ter, rue du Haut-Pavé. Tél. : 01 69 92 78 33. cflc.etampes@wanadoo.fr

Termites et insectes xylophages

Il faut savoir que la mairie n'a mandaté aucune société pour démarcher les particuliers ou les entreprises. Qu'il s'agisse de diagnostic ou de traitement. Contactez les Services Techniques, tél. : 01 69 92 67 12.

Enquête publique

Par arrêté en date du 19 décembre 2005, Monsieur le Maire de la Ville d'Etampes a ordonné qu'il soit procédé dans la commune d'Etampes à une enquête publique conjointe préalable au classement dans le domaine public communal de 3 voies : la voirie ainsi que ses dépendances de la résidence des Acacias, l'allée du jardinier, la sente Saint-Nicolas dans sa totalité. L'enquête se déroulera du 9 au 27 janvier 2006 inclus, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h aux Services Techniques municipaux, 19, rue Reverseleux à Etampes, service de l'Urbanisme. Monsieur Joseph Nouvellon, commissaire-enquêteur sera présent le lundi 9 janvier 2006 de 9 h à 12 h et le vendredi 27 janvier de 14 h à 17 h aux Services Techniques municipaux.

Deux dates à retenir

- L'Assemblée générale de l'Union nationale des Anciens Combattants de la 311^e section d'Etampes aura lieu le dimanche 16 janvier à 14 h 30 à la salle des fêtes.
- L'association FISAA reprend ses cours de danses africaines, ce lundi 9 janvier, au presbytère, rue Evezard.

A votre service

- **Les permanences du maire** se déroulent tous les jeudis matins à l'Hôtel de Ville. Uniquement sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Jean-Pierre Colombani**, maire-adjoint chargé des Sports, de la Vie associative, des Equipements publics, des Affaires générales et Conseiller général du canton d'Etampes tient une permanence à l'Hôtel de Ville tous les vendredis après-midi sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Marie-Claude Girardeau**, maire-adjoint chargée des Affaires scolaires, de la Formation et l'Enseignement reçoit à l'Hôtel de Ville tous les mercredis après-midi sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Serge Levrez**, maire-adjoint chargé de la Petite Enfance, de l'Enfance et des Personnes âgées reçoit à l'Hôtel de Ville le vendredi à partir de 14 h 30 sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Un numéro d'astreinte municipale** est à votre disposition le soir, les week-ends et jours fériés : **06 30 48 24 24**.
- **Service des Affaires générales**, rue des Marionnettes. Horaires : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30 sans interruption. Nocturne le mardi jusqu'à 19 h. Le samedi de 8 h 30 à 12 h 30. Tél. : **01 69 92 68 00**.
- **La mairie annexe** située dans les locaux de l'Espace Jean-Carmet est ouverte du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Tél. : **01 60 80 05 29**.
- **La Bibliothèque**, rue Sainte-Croix est ouverte au public pour le secteur Adultes, le mardi de 14 h à 18 h, le mercredi de 9 h à 12 h 30 et de

14 h à 18 h, le vendredi de 14 h à 19 h 30 et le samedi de 9 h à 17 h. Pour le secteur Jeunesse, le mardi de 16 h à 18 h, le mercredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h, le vendredi de 14 h à 18 h 30 et le samedi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h. Tél. : **01 64 94 05 65**.

- **Le service des Archives**, rue Sainte-Croix est ouvert au public les mercredis et samedis de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Les autres jours sur rendez-vous. Tél. : **01 64 94 85 07**.
- **La Mission locale**, située 9, rue Sainte-Croix est ouverte du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30, sauf le jeudi : 9 h à 12 h 30. Tél. : **01 69 92 02 02**. L'antenne de la Mission locale à l'Espace Jean-Carmet est ouverte tous les jours. Renseignements au **01 60 80 98 99**. Une permanence est également assurée au 117, boulevard Saint-Michel le mardi de 14 h à 17 h. A la plate-forme multiservice de la Croix-de-Vernailles le vendredi de 14 h à 17 h.
- **Les services du CCAS** sont installés en mairie, rue des Marionnettes, aux Affaires générales. Seuls le PLIE et la conseillère d'insertion RMI demeurent au 1, rue du Coq. CCAS : **01 64 94 75 00**.
- **Nouveaux arrivants** : un document d'information est à votre disposition à l'accueil de l'Office du Tourisme intercommunal à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu, place de l'Hôtel-de-Ville. Tél. : **01 69 92 69 00**.
- **Permanences juridiques** en mairie : sur rendez-vous au **01 69 92 68 00**.
- **Distribution Etampes info** : si vous n'avez pas reçu votre hebdomadaire, appelez le **01 69 92 12 92**.

Naissances

Décembre. Le 8, Margot Brayet. **Le 10**, Erin Davis. **Le 12**, Léa Mawete. **Le 14**, Cléo Mongas. **Le 19**, Lisa Fogolin. **Le 20**, Shaleena Mangin. **Le 21**, Tom Couillaud-Belda ; Philibert-Alou Camara. **Le 23**, Aminata Mendes. **Le 25**, David N'Gakeny Okoyo. **Le 27**, Dylan Poncel.

Mariages

Décembre. Le 17, Ali Zeeshan et Myriam Laghmari. **Le 19**, Nabil Saad et Fatima Belkacemi. **Le 24**, Jean-Noël Delton et Prescilla Mathieu.

Décès

Décembre. Le 24, Christian Ledant, 49 ans. **Le 26**, Jacques Villepreux. **Le 27**, Frédéric Epoy, Marc Gendre et Philippe Masson. **Le 29**, Bernard Chausson. **Janvier. Le 2**, Georges Serveille, 90 ans.

Remerciements

- M. et M^{me} Daniel Gauthier ; M. et M^{me} Patrick Magne et toute la famille remercient toutes les personnes qui leur ont apporté soutien et sympathie lors du décès de M^{me} Renée Gauthier et s'excusent auprès des personnes qui n'auraient pas été prévenues.
- M. Christian Gautier, M. et M^{me} Claude Rousseau, M^{me} Nicole Gautier, ses enfants et petits-enfants, et toute la famille, profondément touchés des marques de sympathie, d'amitié et de compassion qui leur ont été témoignées lors du décès de M^{me} Marie-Josèphe Gautier, adressent leurs sincères remerciements et s'excusent auprès des personnes qui n'auraient pas été prévenues.

ETAMPES info : Hebdomadaire municipal. N° ISSN 1245-1355. 12, rue Magne. Tél. : 01 69 92 12 92. Fax : 01 69 92 12 88. Directeur de la publication : Jacques Sebaoun. Rédaction-photos : Christine Martin, Christine Fougereux, Laurent Moirez. Secrétariat : Martine Sevestre. Publicité : service Communication. Impression : Imprimerie Technic Imprim. <http://www.mairie-etampes.fr> E-mail : martine.sevestre@wanadoo.fr ou christine.fougereux@wanadoo.fr ou laurentmoirez@wanadoo.fr

Les soldes d'hiver sont fixées, pour l'Essonne, du mercredi 11 janvier au mardi 21 février inclus. Profitez-en pour rendre visite à vos commerçants !

Restauration scolaire

Du 09/01 au 13/01

Ecoles maternelles et élémentaires

Lundi : demi-pamplemousse, escalope de porc provençale, carottes Vichy/pommes de terre, portion junior, yaourt aromatisé. **Mardi** : betteraves mimosa, blanquette de dinde, riz, fromage blanc, biscuit. **Jeu**di : taboulé, rôti de bœuf, petits pois/pommes de terre, Saint-Paulin, fruit. **Vend**redi : concombre sauce bulgare, cube de colin dieppoise, purée, camembert, miroir cacao.

Centres de loisirs

Mercredi : salade verte, couscous, glace, fruit.

Horoscope spécial 2006

Bélier. Maintenez le cap pour rouler dans la bonne direction. Oubliez toutes vos rancœurs et regardez droit devant. Soyez confiant.

Taureau. Allez-y franchement sans vous poser de question. C'est en restant toujours sûr de vous que vous y parviendrez. Alors, foncez !

Gémeaux. Ça démarre fort et ça va continuer. Vous ne vous laisserez jamais doubler. La concrétisation de vos projets s'annonce des plus magnifiques. Quelle année !

Cancer. Vous savez ce que vous voulez. La famille sera au centre de vos préoccupations et certains en profiteront pour l'agrandir.

Lion. L'année est vouée à la sagesse et vous souhaitez regarder la vie autrement. Le lion rugira peu en 2006 et mettra sa fierté au service de ses ambitions profondes.

Vierge. La parole est à vous et les initiatives se bousculent cette année ! Rien ne vous échappera, vous ferez preuve d'écoute. Peu de choses pourront vous arrêter.

Balance. C'est la voie rêvée ! Vous êtes en pleine maîtrise de vos capacités, conscient de vos atouts et à l'écoute. La chance est avec vous, sachez la partager avec les autres.

Scorpion. Bien-être et épanouissement vont s'imposer naturellement et vous en prendrez conscience avec la plus grande satisfaction.

Sagittaire. Le temps de l'apaisement et des remises en question est venu. Celui-ci va vous permettre de trouver les réponses aux questions qui vous encombrant depuis longtemps.

Capricorne. Vous qui aimez vous amuser vous allez être servis ! Positif et optimiste, votre entourage n'a qu'à bien se tenir, vous n'avez pas l'intention de vous laisser aller à l'ennui.

Verseau. Vous apprendrez à bien regarder autour de vous pour avancer vers les projets que vous vous êtes fixé. Ne perdez pas vos objectifs de vue.

Poissons. Vous serez présent sur tous les fronts et aurez de l'énergie à revendre. Le ciel vous sourit, profitez-en. Cela doit vous permettre de veiller à votre entourage.

Libre expression

Conformément à la loi de février 2002, la majorité municipale conduite par Franck Marlin a proposé d'ouvrir les colonnes du journal municipal aux différentes listes du Conseil municipal chaque début de mois. Les articles publiés ci-dessous ont donc été rédigés par chacune d'entre elles et n'engagent que leurs auteurs.

Vivre et Agir à Etampes

BILAN 2005...

Au niveau mondial, l'OMC est incapable de réguler équitablement le marché : **elle rend les habitants des pays déshérités encore plus pauvres.** Des crève la faim tentent le tout pour le tout pour gagner l'Europe qui **cafouille actuellement** et qui **n'est même plus considérée par ses propres peuples.** Les états pollués restent sourds aux appels à la raison **pour sauver la planète.** Quant à la France, la dette de l'état **explose (plus de 1100 milliards d'euros)** tout comme les **dépenses de l'Elysée (+580 % en 10 ans d'après Le Point).** On demande aux Français de faire de même et de vivre au dessus de leurs moyens. On se moque du surendettement qui brise tant de familles ! **Seul importe pour l'état un bon indice de consommation !** Mais **l'augmentation des prix** est disproportionnée par rapport à celle des salaires. Et que dire pour les chômeurs et les RMistes ? Beaucoup de Français **survivent d'allocations diverses** pendant qu'un petit nombre gagnent des millions. La révolte des jeunes a pour cause la **misère, l'absence d'avenir, le mal-être, l'absence de considération...** Il est indispensable que nos **hommes politiques** sortent de leurs lieux dorés pour **se rendre compte de la vie incertaine de nombre de nos concitoyens.** Cette grave crise doit les amener à des actions **concrètes et efficaces et non à des mesureries dans la lutte contre la pauvreté.** Et pour finir, **que dire d'Etampes où tout va pour le mieux, nous dit-on inlassablement ?** Force est de constater, de par l'actualité même, **qu'il n'en est rien.** Le service public **s'amenuise** avant de disparaître : Banque de France, EDF/GDF, Télécom, SNCF, la Poste... Il en **va de même pour le secteur privé** : Faurecia délocalise et la clinique du Val de Juine est en dépôt de bilan. Les malheureux employés font les frais de la loi du marché ! **Non épargnée par les violences urbaines,** c'est **maintenant** avec la **regrettable agression d'une professeur** au lycée Louis Blériot qu'on parle d'Etampes. A elle, à sa famille, à ses collègues et à vous tous, nous souhaitons une **meilleure année 2006.**

Dorothee SARA, Brigitte PALDACCI et le groupe d'études et de réflexion VIVRE et AGIR.

Bouge ma ville ! Etampes ensemble

DES MOYENS POUR L'ECOLE DE LA REPUBLIQUE

Tous nos vœux de bonheur, de santé et de justice sociale pour cette nouvelle année. L'année 2005 s'est terminée par un événement dramatique dans notre ville, l'agression inadmissible dont a été victime une enseignante au lycée Louis Blériot.

Tous nos vœux accompagnent cette enseignante appréciée de tous. Nous partageons l'émotion et la colère des enseignants du lycée Blériot. Des menaces graves auraient été proférées à l'encontre des professeurs quelques jours auparavant... une situation d'insécurité dénoncée par les enseignants ! Réagissant à cet événement, le Ministre de l'Education Nationale propose de mieux écouter les enseignants en installant des permanences police - justice ou encore la vidéosurveillance ou des portiques de détecteurs de métaux.

En janvier dernier déjà, Dominique de Villepin avait, en tant que ministre de l'Intérieur, décidé de lancer une vaste opération de contrôle d'identité à l'entrée de certains établissements scolaires. La proposition de faire rentrer la police dans les écoles est donc bien un projet de ce gouvernement. Ces mesures sont tout à fait inacceptables et inadaptées au dramatique manque de moyen dont souffre l'école aujourd'hui. **Comme vient de l'exprimer l'unanimité de la communauté éducative, cette proposition est loin de répondre au problème.**

Le gouvernement a supprimé plusieurs milliers de postes d'adultes qualifiés dans les collèges et les lycées, il est évident que la mise en place d'une politique sécuritaire et répressive au sein même de l'école n'apportera aucune solution durable.

La meilleure des préventions reste de donner à l'école les moyens de fonctionner et ces moyens doivent être renforcés dans les lycées professionnels.

Au lycée Blériot, cela passe par le recrutement d'une infirmière à temps plein, un professeur adjoint ainsi qu'une psychologue. Il faut arrêter les calculs arithmétiques stupides et inefficaces et donner à la jeunesse les moyens de devenir la génération citoyenne de demain.

Laurence AUFFRET DEME - Catherine LUBIN

Etampes change, Ensemble continuons

ANTICIPER ET AGIR POUR RELEVER LES DÉFIS DE 2006

A l'aube de cette nouvelle année, nous tenions à vous présenter tous nos vœux de bonheur, de santé et de succès. Que 2006 apporte les joies et les satisfactions que vous attendez dans vos vies familiales et professionnelles.

Après les périodes difficiles que nous avons vécues, l'attente est en effet forte pour les mois à venir. Ainsi, notre ville va être amenée à devoir relever plusieurs grands défis afin de continuer à aller de l'avant et répondre aux attentes qui sont exprimées.

Premier défi, celui de la sécurité. Première des libertés, il s'agit aussi du premier de nos droits sans lequel aucun développement personnel, aucun développement économique n'est autorisé. C'est pourquoi, Etampes va accentuer son intervention en ce domaine.

Deuxième défi, celui de la qualité de vie. Cette année sera à ce titre une année particulière. Une année de référence. En effet les quatre grands programmes d'aménagement et d'embellissement urbain vont se mettre en place. Il s'agit de la réhabilitation tant attendue de l'ancien hôpital, de l'aménagement de la ZAC de Guinette, du programme de rénovation du Cœur de ville, et de la rénovation du quartier des Emmaüs Saint-Michel. Quatre grands chantiers qui transformeront Etampes et lui donneront l'image que nous voulons pour elle, accueillante, attrayante, dynamique.

Troisième défi, celui de la santé, de l'emploi et du développement économique. Il s'agit là d'un véritable combat qui est mené, d'une part, pour maintenir les emplois existants et les activités industrielles, de services ou commerciales. Et, d'autre part, favoriser l'implantation de nouvelles entreprises. Dans ce cadre, nous allons tout mettre en œuvre pour préserver l'emploi à la clinique du Val de Juine. En espérant que notre appel sera entendu de la Région et du Département de l'Essonne et qu'ainsi nous pourrions constituer, avec l'hôpital général un pôle de santé compétitif, adapté aux besoins en matière de couverture sanitaire du Sud-Essonne. L'arrivée d'un nouveau centre commercial se précise également. Et avec lui de nouvelles enseignes. Une maison de l'emploi va naître. La première de l'Essonne...

2006 est donc une année qui, au-delà des clivages, des différences, doit être celle de l'union et de la solidarité. C'est de cette manière qu'Etampes obtiendra ce qu'elle souhaite et parviendra à réaliser les projets que vous espérez.

Franck Marlin et votre équipe municipale

Champion de France !

2005 se sera terminé en beauté pour Gilles Laval. Ce passionné de sport équestre et de tir à l'arc a, en effet, réussi à décrocher le titre de champion de France en individuel et par équipe de Yoseikan Bajutsu, un art martial japonais...

Le hasard fait parfois bien les choses. Amateur d'équitation depuis l'âge de 12 ans, Gilles Laval décide en 2004 de varier ses activités sportives en s'initiant au tir à l'arc au sein de la Compagnie des Archers d'Etampes. Passionné par les deux disciplines, il lui vient l'idée de les associer tout en ignorant que cet exercice dont il raffole était jadis pratiqué par les samouraïs japonais. Par le biais d'internet, il découvrira finalement que ce sport qui allie l'équitation au tir à l'arc porte un nom : le Yoseikan Bajutsu ! Et, que cet art martial basé sur les plus anciennes techniques guerrières de l'époque féodale japonaise est représenté en France par une fédération qui compte environ 200 licenciés, qu'il ne tardera

pas à rejoindre. Les clubs d'entraînements sont cependant rares sur l'Hexagone, voire totalement inexistant en Ile-de-France. Il poursuit donc ses entraînements en solo à raison de 4 heures par semaines de tir à l'arc et 2 heures d'équitation. Son excellent niveau le hisse rapidement parmi les meilleurs représentants de la discipline. Son goût du défi l'amène à participer en novembre dernier à la Coupe de France de Yoseikan Bajutsu. Problème : en raison de chutes de neige, il ne peut y aller avec sa jument. Il ne renonce cependant pas à cette chance de se mesurer aux plus grands du pays, et se rend quand même à Noyer-Bocage (près de Caen) où se déroulent les épreuves. Privé de sa monture habituelle, c'est seulement 15 minutes

avant son passage, qu'on lui confie un cheval. Mais qu'importe, Gilles Laval, excellent cavalier, prend en main son compagnon d'un jour et se lance dans la compétition. Aux trois allures, Gilles Laval cumule les points en cibles au tir à l'arc et au javelot. Après avoir passé toutes les difficultés des épreuves, Gilles Laval se voit consacré champion de France en individuel mais aussi par équipe de Yoseikan Bajutsu !



Etampes, triomphe au Tournoi de la Galette !



Samedi 17 décembre, de nombreux volleyeurs du département de l'Essonne se sont retrouvés au gymnase Jouanny pour disputer le traditionnel Tournoi de la Galette organisé par le Volley Club d'Etampes. Jusqu'à 23 h, pour le plus grand plaisir du public assis dans les gradins, les volleyeurs ont offert un beau spectacle et de nombreuses acrobaties. En finale, c'est l'équipe de Paray-Vieille-Poste qui s'est retrouvée face à Etampes. Sur un score de 26 à 24, l'équipe Etampoise des "Marsupilamis" constituée d'Estelle Passard, Alain Bellami, Patrice Cointement et Christophe Raoult a emporté, non sans fierté, la couronne du tournoi, mais aussi de nombreux lots : DVD, vêtements de sports, paniers garnis... Bravo !



En bref

Un Etampoise au Dakar 2006

L'année dernière, ils étaient quatre à porter les couleurs d'Etampes sur la ligne de départ du Paris-Dakar. Pour cette 28^e édition, il revient à Alex Beraha d'être le seul représentant de la commune et cela au volant du véhicule d'assistance du team Nissan Dessoude. La grande classique africaine compte cette année, 240 motos, 188 autos, 80 camions et 240 véhicules d'assistance. Partie pour la 1^{re} fois de Lisbonne, l'édition 2006 du Dakar comprend 9 043 km dont 4 813 km de spéciales, via sept pays. Portugal, Espagne, Maroc, Mauritanie, Mali, Guinée et Sénégal, pour une arrivée prévue le 15 janvier à Dakar. Tiens bon Alex !

Les Archers couronnés d'or

Mi-décembre, les Archers d'Etampes ont participé à la 2^e partie du championnat départemental à Sainte-Geneviève-des-Bois. Ont été médaillés d'or en individuel : Massimo Carbone en catégorie flèche bleu, Nicolas Quintaine dans la catégorie flèche noire, Bastien Corsat dans la catégorie flèche jaune et Vincent Massy dans la catégorie flèche métal. Félicitations également à l'équipe "Etampes Ville Royale 1" représentée par Claire Oreja, Claire Pasco, Eddy Mineau et Nicolas Quintaine pour leur 10^e place au classement final. Bravo aussi à l'équipe "Etampes Ville Royale 2" composée de Thibaut Thevret, Massimo Carbone, Johan Grutsch, Coralie Meuric, pour sa 18^e place. A "Etampes Ville Royale 3" avec Adélaïde Goudet, Vincent Massy, Bastien Corsat, Thomas Boulay, pour leur 16^e place. A "Etampes Ville Royale 4" comprenant Tony Delhaye, Julien Coat, Stéphane Lacombe, Jean Peron pour leur 6^e place. Et enfin à "Etampes Ville Royale 5" représen-

tée par Emmanuelle Fisson, Guillaume Baron, Ian Knops, Sébastien Tétaud, pour leur 14^e place. Pour le Nouvel an, les Archers se sont retrouvés à l'Humery pour tirer la première flèche de l'année ! Ces 7 et 8 janvier à Poirier, la compagnie organise 4 concours qualificatifs dont un pour le Championnat de France.

Une fin d'année heureuse

2005 se sera achevée en beauté pour l'école de natation étampoise en déplacement à Arras lors du 14^e Meeting International Jean-Claude Landron. Ce dernier représente un rendez-vous déterminant de la fin d'année pour des qualifications nationales. Justement, les nageurs Etampoise s'y sont distingués. Pas moins de 9 records du club sont en effet tombés, 1 pour chacune des sœurs Oréja, Amadine et Marion, 1 pour Karl Coelho et 5 pour Romain Guéry. Parmi les résultats, notons également chez les filles, les trois médailles de bronze de Marion Oreja, celle d'argent et deux de bronze de Cécilia Rosinski, et celle de bronze d'Amadine Oreja. Chez les garçons, Jordan Coelho est monté deux fois sur la 2^e marche du podium et une fois sur la 3^e. Son frère Karl a décroché l'or et l'argent, quant à Quentin Veillard, l'ar-

gent et le bronze. Un grand bravo à Mélanie Babault pour ses performances et à Laura Rosinski, la seule poussine Etampoise qui a participé à cette rencontre.

Un goal en or

L'année 2005 du FCE s'est terminée par trois matchs. Le premier mettant en jeu les 13 ans face à Gif-sur-Yvette pour la coupe de l'Essonne, s'est soldé par une défaite des Etampoise, 2 à 1. Les 15 ans s'inclinèrent aussi sur le score de 3-2. Seuls les seniors A qui rencontraient l'équipe de Saint-Germain-Saint-Pierre, dans le cadre de la coupe de l'Essonne, ont gagné. Le match s'est déroulé sur un rythme très rapide et surtout très engagé, les joueurs de Saint-Germain-Saint-Pierre, jouant leur va-tout pour passer ce tour. Au terme de la partie, le score était de 1 à 1. Mais à la fin de la rencontre, un choc entre le gardien de Saint-Germain et l'avant-centre d'Etampes privera les deux équipes d'un joueur. La prolongation n'apporta rien au score et l'épreuve des tirs au but se mit en place pour désigner un vainqueur. Une épreuve qui mit en vedette Ismaël Pinto, qui arrêta 2 tirs au but sur 3. Bravo !

CABINET D'EXPERTISE IMMOBILIÈRE



François Haillard

Membre de la Chambre des Experts Immobiliers de France

Loi Carrez Diagnostic amiante et plomb, états parasites
Certificat d'habitabilité, contrôle gaz naturel

Loi SRU Audit du dispositif de sécurité des piscines

Email : francois.haillard@wanadoo.fr - Fax : 01 60 80 10 84

01 60 80 08 08

Amour, pouvoir et royauté

C'est à un grand classique français que vous convie le Théâtre le 14 janvier pour une pièce résolument indémodable : La double inconstance de Marivaux.

Arlequin et Silvia, de jeunes villageois, sont amoureux, mais le Prince du royaume est épris de la belle et va se donner comme impératif de la conquérir. Il kidnappe donc le jeune couple et l'installe à sa cour. Sa stratégie est simple : tenter Arlequin, grâce aux charmes d'une dénommée Flaminia, de façon à avoir le champ libre pour séduire Silvia. Pourtant, alors que l'amour qui lie les deux jeunes gens semble indestructible, l'on assiste à un habile retournement de situation qui aboutit à deux véritables mariages d'amour... Lesquelles ? Pour le savoir, rendez-vous au Théâtre pour assister à la pièce.

Celle-ci fut écrite en 1723 par un certain Marivaux, Pierre Carlet de Chamblain de Marivaux, de son vrai nom, un auteur déjà célèbre à son époque mais méprisé par ses contemporains. Ses détracteurs l'accusaient d'abuser d'excès de langages, d'inventer des mots et d'employer un style trop

lourd. C'est d'ailleurs à toutes ces critiques que l'on doit l'expression péjorative de "marivaudage", qui, encore aujourd'hui, définit le caractère précieux et superficiel d'un comportement amoureux. S'inspirant de la commedia dell'arte, Marivaux aimait à s'exprimer sur un sujet qui lui était cher : la métaphysique du cœur et les enjeux politiques de l'amour. Ou autrement dit : aimer, c'est être dominé et être aimé c'est détenir le pouvoir sur l'autre.

Ainsi, Marivaux fut beaucoup joué pendant la première moitié du XVIII^e siècle, puis oublié jusque dans les années 1950/1960. C'est alors que les metteurs en scène redonnèrent grâce à la subtilité de son écriture. Ainsi, en 2004, Raymond Acquaviva, personnage incontournable du théâtre contemporain, a choisi à son tour de remonter *La double inconstance*. Ce comédien de formation qui passa 13 ans à la Comédie-Française est aussi professeur d'Art dra-



Création 2004 des Ateliers du Sudden Théâtre, mise en scène de Raymond Acquaviva. Avec : Stéphanie Bassibey, Cécile Luciani, Benjamin Broux, Luc Baboulene, Guillaume Cyprien, Valentin Merlet, Judith Margolin.

matique au Cours Florent depuis 1981. Il a surtout fondé sa propre école en 1999 au Sudden Théâtre, à Paris dans le XVIII^e.

Et sa mise en scène du classique de Marivaux est détonante. Acquaviva a, en effet, planté son décor en Orient, dans un sulta-

nat imaginaire. Dans sa version années 2000, le prince s'éprend d'une jeune touriste, en villégiature avec son fiancé... Un beau spectacle à ne pas manquer. Samedi 14 janvier à 20 h 30 au Théâtre. Réservation : 01 69 92 69 07.

Agenda

Du 10 au 28 janvier

Exposition. *Rétrospective Dugast*, photographies. Hôtel Anne-de-Pisseleu.

Du 13 janvier au 25 février

Exposition. *Sartre/Aron, deux intellectuels dans le siècle*. A la Bibliothèque.

Samedi 14 janvier

Théâtre classique. *La double inconstance* de Marivaux. Au Théâtre à 20 h 30.

Lecture publique animée par la C^e Zibaldoni. A partir de 8 ans. A la Bibliothèque à 15 h.

Vendredi 20 janvier

Présentation des vœux de Monsieur le Maire et du Conseil municipal aux Etampois.

Samedi 21 janvier

Concert. *A Bout de souffle*. Au Théâtre à 20 h 30.

Conférence de Monique Sebbag : *Sartre-Aron, deux intellectuels dans le siècle*. A la Bibliothèque à 15 h.

Concert du Nouvel An par le Chœur et l'Orchestre de Chambre d'Etampes. Au Manoir du Tronchet à Chalô-Saint-Mars à 20 h 30. Tél. : 01 64 94 12 19.

One man show. *Rock & Pique & Colégram* par la C^e du Cactus. A l'Espace Jean-Carmet, à 17 h. Tél. : 01 60 80 05 29.

Dimanche 22 janvier

Tango jazz Cuarteto Cedron. Au Théâtre à 17 h.

Mardi 24 janvier

Conférence musicale. *Livres d'orgues* de Louis Couperin par Xavier Eustache. Salle Bach, école de musique de 19 h à 20 h.

Samedi 28 janvier

Textes et voix. *Les Mains sales* de Jean-Paul Sartre. A la Bibliothèque à 15 h.

Mardi 31 janvier

Chanson pour un soir, histoire d'histoires avec Eric Guilleton. Au Musée à 19 h.

Cinéatampes : jusqu'au 10 janvier : *Collision ; Joyeux Noël.* **Du 11 au 17 janvier :** *Bornborn el Perro.*

Répondeur : 01 64 94 32 98.

La Rotonde : jusqu'au 10 janvier : *Le monde de Narnia ; Lord of war ; Le petit lieutenant ; Harry Potter et la coupe de feu ; King Kong ; Angel-A ; Chicken Little.*

Répondeur : 08 92 68 31 44.

Cette semaine

Vendredi 6 janvier

Soirée karaoké au P'tit Bar, à 21 h.

Samedi 7 janvier

Concert. Soul Fiction, reprises soul, Aretha Franklin... Pub de la Terrasse à 22 h 30.

Assemblée générale de l'association des Amis de l'église de Guinette, à 16 h à l'église, pour le 40^e anniversaire de sa construction.

Samedi 7 et dimanche 8 janvier

Salon du mariage à la salle des fêtes.

En bref

Quand la photo devient abstraite

Christian Dugast fait partie de ces globe-trotters passionnés par les sentiers méconnus. Depuis quinze ans qu'il voyage, appareil photo en mains, ses périples l'ont conduit à voir le monde autrement. Une vision particulière à laquelle vous êtes conviés à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu, du 10 au 28 janvier, à travers une exposition intitulée : *L'art abstrait dans la nature*. "J'ai monté 3 collections, l'une sur le Sahara, une autre sur les femmes d'ailleurs et enfin, celle sur l'art abstrait. L'idée de rassembler une collection m'est venue suite à un voyage à Petra, en Jordanie. Je me suis aperçu que les fragments des murs ou des façades des monuments offraient de superbes photos, car les grès qui les composent sont magnifiques. J'ai commencé alors à me focaliser sur la magie du détail à chacune de mes promenades et ma collection s'est enrichie progressivement. Pour les expositions, je donne au public la possibilité de consulter une légende qui indique s'il s'agit de pierre ou de bois... Car certaines personnes apprécient de connaître l'origine du cadrage", explique l'artiste. Venez, vous aussi, vous faire une idée, et découvrir ces 32 photographies insolites. Vernissage le 15 janvier à 11 h 30. Tél. : 01 69 92 69 00.

Aux origines de la Turquie

L'Université du Temps Libre convie ses adhérents à découvrir l'histoire antique de la Turquie grâce à l'analyse intitulée : *3 000 ans d'histoire de l'Anatolie*, et commentée par Eugène Julien, guide-conférencier. L'Anatolie est le nom donné à l'Asie Mineure qui désigne aujourd'hui la Turquie d'Asie. En raison de son emplacement, à l'intersection de l'Asie et de l'Europe, la région a vu s'épanouir plusieurs civilisations depuis des siècles. A découvrir lundi 9 janvier à 17 h au Théâtre. Renseignements et inscriptions : 01 69 78 26 05, ou rendez vous à la permanence de l'UTL les

Au Théâtre ce soir : les larmes du clown !

Ce soir, vendredi 6 janvier, Cinéatampes vous invite à un ciné-concert. Au programme, un film d'exception, accompagné en direct par des musiciens, comme au temps du cinéma muet. Sur l'écran, il sera en effet projeté *Les Larmes du clown* de Victor Sjöström, l'un des pères du cinéma suédois que Charles Chaplin considérait comme le meilleur metteur en scène du monde. Ce film muet des années 20 raconte une belle histoire d'amour et de trahison, saupoudrée de poésie, d'humour et d'une rare beauté esthétique. Son accompagnement musical sera interprété par des musiciens de haute volée, à commencer par Jacques Didonato, clarinettiste, Gaël Mevel, pianiste dont l'art vogue aux frontières d'une musique contemporaine et de l'improvisation jazz, et Thierry Waziniak, batteur percussionniste à l'inventivité lyrique. Un grand moment de poésie en musique et en images en perspective à suivre sans modération ! Car les occasions de voir un film dans les conditions d'il y a 100 ans sont rares ! A 21 h, au Théâtre. Durée du film 1 h 20. Tarif unique : 6 €.



lundis de 10 h à 12 h à la Maison des Associations, salle Raphaël, place du Jeu-de-Paume.

Aron et Sartre : les frères ennemis

"Préférer avoir tort avec Sartre que raison avec Aron", cette phrase célèbre résume à elle seule le clivage qui séparait les deux hommes. Deux intellectuels majeurs du XX^e siècle et qui avaient, entre autres, une conception bien différente des idéologies en cours à cette époque, comme le marxisme. En outre, si l'un était toujours sous les feux de la rampe, l'autre préférerait ne pas trop s'exposer devant les médias. En fait, tout semblait les séparer. Pourtant l'un n'allait pas sans l'autre. Nés tous les deux en

1905, ils fréquentèrent l'Ecole Normale en même temps et certains se rappellent les avoir entendu s'appeler "Petit camarade" entre eux. Sartre et Aron, grands philosophes français, aux parcours si semblables et à la psychologie si éloignée. Deux visions du monde. Deux intelligences subtiles qui ont fondé des générations de penseurs et d'écrivains. A découvrir à la Bibliothèque du 13 janvier au 25 février. En plus de l'exposition, deux rendez-vous importants : la conférence de la philosophe, Monique Sebbag, le 21 janvier à 15 h et la lecture du célèbre *Les Mains sales* de Sartre, le 28 janvier dans le cadre de Texte et Voix, à 15 h. Tél. : 01 64 94 05 65.

AVA protection

**ALARMES
INTRUSION,
AUTOMATISMES,
VIDÉO-SURVEILLANCE**

9, rue Van-Loo - 91150 Etampes - Tél. 01 64 94 71 61